



PREȘEDINTELE REPUBLICII MOLDOVA

08 septembrie 2020

Nr. 01-06-54

Stimată Doamnă Președinte al Parlamentului,

În conformitate cu art. 86 alin. (1) din Constituția Republicii Moldova și cu art. 14 alin. (3) din Legea privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, prezint Parlamentului, spre ratificare, Amendamentul la Acordul de finanțare dintre Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare în vederea realizării Proiectului „Îmbunătățirea drumurilor locale”, semnat la Chișinău la 18 iunie 2020, precum și proiectul de lege în acest sens, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 650 din 26 august 2020.

În calitate de organ responsabil pentru prezentarea amendamentului în Parlament se desemnează Ministerul Economiei și Infrastructurii.

Cu stimă,

Igor DODON

- Anexe:
- | | |
|---|-------------|
| 1. Copia demersului Guvernului | – una filă; |
| 2. Hotărârea Guvernului nr. 650 din 26 august 2020 | – 2 file; |
| 3. Proiectul de lege | – 2 file; |
| 4. Copia certificată (traducerea oficială) | – 4 file; |
| 5. Copia de pe textul amendamentului (în limba engleză) | – 3 file; |
| 6. Argumentarea necesității ratificării | – 3 file; |
| 7. Avizele autorităților de resort | – 5 file; |
| 8. Tabelul de sinteză | – una filă. |

Doamnei Zinaida GRECEANȚI,
Președintele Parlamentului

SECRETARIATUL PARLAMENTULUI		
REPUBLICII MOLDOVA		
D.D.P. Nr. <u>382</u>		
<u>08</u>	<u>09</u>	20 <u>10</u>
Ora		



CANCELARIA DE STAT A REPUBLICII MOLDOVA

Nr. 21-05-7897

Chișinău

26 08.2020

Aparatul Președintelui Republicii Moldova

În temeiul art. 86 alin. (1) din Constituția Republicii Moldova și a art. 14 alin. (2) din Legea nr. 595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, se prezintă spre examinare proiectul de lege pentru ratificarea Amendamentului la Acordul de finanțare dintre Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare în vederea realizării Proiectului „Îmbunătățirea drumurilor locale, semnat la 18 iunie 2020, aprobat prin Hotărârea Guvernului Republicii Moldova nr. 650/2020.

Responsabil de prezentarea în Parlament a proiectului de lege este Ministerul Economiei și Infrastructurii.

Anexe:

1. Hotărârea Guvernului privind aprobarea proiectului de lege (2 file);
2. Proiectul de lege (2 file);
3. Copia de pe textul tratatului internațional (7 file);
4. Argumentarea oportunității ratificării (3 file);
5. Avizele autorităților (5 file);
6. Tabelul divergențelor (1 filă).

Secretar general adjunct al Guvernului


Roman CAZAN

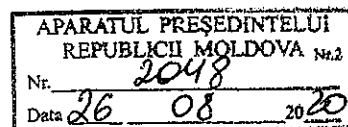
Ex. M. Botea
Tel. 250-227

Casa Guvernului,
MD-2033, Chișinău,
Republica Moldova

Telefon:
+ 373 22 250 104

Fax:
+ 373 22 242 696

E-mail:
cancelaria@gov.md





GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

HOTĂRÂRE nr. 650

din 26 august 2020

Chișinău

**Cu privire la aprobarea proiectului de lege pentru ratificarea
Amendamentului la Acordul de finanțare dintre Republica Moldova
și Asociația Internațională pentru Dezvoltare în vederea realizării
Proiectului „Îmbunătățirea drumurilor locale”, semnat la 18 iunie 2020**

În temeiul art. 14 alin. (2) din Legea nr. 595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2000, nr. 24-26, art. 137), cu modificările ulterioare, Guvernul HOTĂRĂȘTE:

Se aprobă și se prezintă Președintelui Republicii Moldova spre examinare proiectul de lege pentru ratificarea Amendamentului la Acordul de finanțare dintre Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare în vederea realizării Proiectului „Îmbunătățirea drumurilor locale”, semnat la 18 iunie 2020.

Prim-ministru

Contrasemnează:

**Viceprim-ministru,
ministrul finanțelor**

**Ministrul economiei
și infrastructurii**

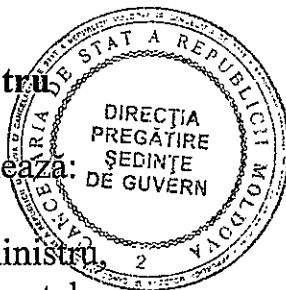
**Ministrul afacerilor externe
și integrării europene**

ION CHICU

Serghei PUȘCUȚA

Serghei Railean

Oleg Țulea



PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA**L E G E**

**pentru ratificarea Amendamentului la Acordul de finanțare
dintre Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare
în vederea realizării Proiectului „Îmbunătățirea drumurilor locale”**

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

Art. 1. – Se ratifică Amendamentul la Acordul de finanțare dintre Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare în vederea realizării Proiectului „Îmbunătățirea drumurilor locale”, semnat la 18 iunie 2020.

Art. 2. – Guvernul va întreprinde măsurile necesare pentru realizarea prevederilor Amendamentului nominalizat.

Art. 3. – Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene va notifica Asociației Internaționale pentru Dezvoltare ratificarea Amendamentului menționat.

Art. 4. – Prezenta lege intră în vigoare de la data publicării.

Președintele Parlamentului

ARGUMENTAREA

Oportunității ratificării Amendamentului la Acordul de finanțare între Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare, în vederea realizării Proiectului „Îmbunătățirea drumurilor locale”.

A. Descrierea Acordului

Informații generale.

Acordul de Finanțare (Proiectul „Îmbunătățirea drumurilor locale”) semnat între Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare, nr. 5747 - MD din 28 aprilie 2016, a fost ratificat pe data de 01.07.2016 de Parlamentul Republicii Moldova prin Legea 155 din 01.07.2016 și ulterior promulgat de Președintele Republicii Moldova prin Decretul nr. 2042-VII din 25.04.2016.

Acordul de finanțare este destinat pentru Proiectului „Îmbunătățirea drumurilor locale”, obiectiv de bază fiind de a asigura o accesibilitate sigură și durabilă prin drumuri locale la educație, asistență medicală și infrastructurile de piață de-a lungul coridoarelor selectate.

Informații privind conținutul Amendamentului

Amendamentul la Acordul de Finanțare (Proiectul „Îmbunătățirea drumurilor locale”) semnat între Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare, nr. 5747 - MD din 28 aprilie 2016, în valoare totală de 57 000 000 DST, are drept scop modificarea Obiectivului Proiectului.

Amendamentul în cauză a fost elaborat de către Asociația Internațională pentru Dezvoltare la solicitarea Guvernului pentru a asigura implementarea deplină Proiectului, precum și pentru a facilita disponibilitatea mijloacelor financiare necesare pentru finanțarea lucrărilor de reabilitare și modernizare a nu mai puțin de 150 km de coridoare selectate, supravegherea acestor lucrări, inclusiv auditurile tehnice; efectuarea studiilor de fezabilitate și proiectare a lucrărilor, proiectarea și implementarea lucrărilor de întreținere de rutină pe coridoarele selectate, inclusiv la drumurile de acces către acestea, a fost solicitată modificarea Obiectivului Proiectului.

În esența sa, proiectul de amendament cuprinde propuneri minore de modificare a Acordului, fiind constituit din un articol.

B. Analiza de impact

Prin prezentul Amendament la Acordul de Finanțare (Proiectul „Îmbunătățirea drumurilor locale”) se prevede următoarea modificare la Acordul de Finanțare inițial:

1. Obiectivul Proiectului din Anexa 1 din Acordul de Finanțare se modifică și se citește după cum urmează:

”Obiectivul Proiectului este de a asigura o accesibilitate sigură și durabilă prin drumuri locale la educație, asistență medicală și infrastructurile de piață de-a lungul coridoarelor selectate și de a îmbunătăți capacitatea de gestionare a drumurilor locale”

Aspectul politic, cultural și social

Amendamentul la Acordul de Finanțare nu contravine politicii interne și externe promovate de Republica Moldova. În plan social, efectul proiectului se va răsfrânge asupra facilitării accesului prin drumuri locale la servicii de importanță majoră.

Aspectul economic și de mediu

Amendamentul va contribui la implementarea deplină a Proiectului „Îmbunătățirea drumurilor locale”, care va avea beneficii de ordin economic atât asupra îmbunătățirii stării și calității rețelei drumurilor locale, prin reducerea costurilor transportului rutier pentru utilizatorii drumurilor din Republica Moldova, cât și asupra îmbunătățirii capacității de gestionare a drumurilor locale.

Resursele sunt destinate pentru finanțarea lucrărilor de reabilitare și modernizare a nu mai puțin de 150 kilometri de coridoare selectate, supravegherea acestor lucrări, efectuarea studiilor de fezabilitate și proiectare a lucrărilor, proiectarea și implementarea lucrărilor de întreținere de rutină pe coridoarele selectate, inclusiv la drumurile de acces către acestea.

Aspectul financiar

Proiectul în cauză nu prevede atragerea resurselor adiționale de la creditor și nici modificarea condițiilor de finanțare din partea Asociației Internaționale pentru Dezvoltare, ci urmărește doar modificarea obiectivului de implementare proiectului pentru buna implementare a acestuia și creșterea eficacității resurselor alocate de Asociația Internațională pentru Dezvoltare prin Acordul inițial.

Aspectul normativ.

Amendamentul propus la Acordul de Finanțare nu intră în contradicție cu cadrul legislativ existent și este compatibil cu legislația Uniunii Europene, cu tratatele internaționale la care Republica Moldova face parte (tratatele sunt compatibile cu alte instrumente, deja intrate în vigoare pentru Republica Moldova), iar încheierea acestuia nu implică modificarea legislației în vigoare.

Aspectul instituțional și organizatoric.

Aplicarea prevederilor Amendamentului nu necesită întreprinderea măsurilor suplimentare privind înființarea unor structuri noi.

Unitatea de Implementare a Proiectului „Îmbunătățirea drumurilor locale se asigură de către Î.S. Administrația de Stat a Drumurilor.

Aspectul temporar.

Prezentul Amendament va intra în vigoare după:

- (a) primirea de către Asociație a: (i) unui original contrasemnat; și (ii) dovezii că executarea și furnizarea acestei scrisori de amendament în numele Destinatarului a fost autorizată în mod corespunzător prin toate acțiunile guvernamentale necesare; și
- (b) expedierea de către Asociație Destinatarului a notificării de acceptare a privind primirea și acceptarea dovezilor.

C. Analiza oportunității ratificării

Amendamentul în cauză a fost elaborat de către Asociația Internațională pentru Dezvoltare, la solicitarea Guvernului Republicii Moldova pentru a asigura implementarea deplină Proiectului.

Astfel, acesta a fost încheiat la Chișinău la 18 iulie 2020, prin schimb de note dintre Asociația Internațională pentru Dezvoltare și Republica Moldova.

Amendamentul la Acordul de Finanțare va intra în vigoare urmare a recepționării notificărilor de către ambele părți cu privire la îndeplinirea procedurilor interne necesare în acest sens. Amendamentul în cauză nu modifică termenul Acordului inițial. Acordul de Finanțare va rămîne în vigoare pînă la momentul cînd o Parte notifică cealaltă Parte în scris despre intenția sa de denunțare sau modificare a termenului.

În concluzie, ținând cont de importanța pentru Republica Moldova a obținerii finanțării continue din partea Asociației Internaționale pentru Dezvoltare în vederea realizării Proiectului „Îmbunătățirea drumurilor locale”, considerăm oportună ratificarea Amendamentului la Acordul de finanțare dintre Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare în vederea realizării Proiectului „Îmbunătățirea drumurilor locale”.

Ministru



Serghei RAILEAN